



HKSTLA Newsletter

April 2012-49

Editor Words

Dear Members,

Please be informed that Free Seminar on " 中小企如何面對商業及網上罪案危機" will be held on 3 May is now open for registration. Please see below to get more details of the events.

Enjoy reading!

Renata Chan
Editor, HKSTLA

CONTENTS

➤ Editor's Words	P.1
➤ Upcoming Events	P.1-2
➤ Upcoming Training Courses	P.2-4
➤ Industry News & Events	P.4-7
➤ Industry Statistics	P.7-8
➤ Review of Last Activities	P.8-9
➤ Welfare Information	P.9

Upcoming Events

[20120503 Free Seminar on " 中小企如何面對商業及網上罪案危機"](#)

現今香港的中小企業往往倚賴電郵作為與海外顧客的主要溝通渠道，一旦被不法之徒取得這些重要的交易資料，冒充合作伙伴發出虛假電郵，指示交易款項存入匪徒指定的銀行戶口，從而令受害公司蒙上重大的金錢及商譽上的損失。

有見及此，香港航運物流協會特與香港貿易發展局、香港警務處、工業貿易署中小企業支援與諮詢中心(SUCCESS)合辦此工作坊，向中小企業講解有關商業罪行的趨勢及分享個案實例，以加強企業對這方面的意識，減少成為商業罪案受害者的風險。工作坊詳情如下：

日期	: 2012年5月3日(星期四)	查詢	: 1830 668
時間	: 上午 10:30- 12:30		
地點	: 香港貿發局中小企服務中心 (香港灣仔博覽道一號香港會議展覽中心地下)		
講者	: 劉慧芬小姐 香港警務處商業罪案調查科偵緝高級督察 黃宇濤先生 香港警務處商業罪案調查科督察 梁兆昌先生 香港電腦保安事故協調中心高級顧問		
語言	: 廣東話		
費用	: 費用全免,額滿即止		

為方便電腦處理，請以英文正楷填寫，並將附頁表格傳真至 2248 4111。成功報名者將獲發電郵通知。

[Last call for registration: 20120423 HKSTLA's Happy Hour Gathering](#)

Please be reminded that the captioned "HKSTLA's Happy Hour Gathering" event which will be held on 23 April, the following please find the details.

Please feel free to forward this invitation to your colleagues, friends and to your business partners, with the aim of expanding network, finding new friends and members, sharing current issues, strengthening business relationships.

Date: 23 April 2012 (Monday)

Time: 6:00 pm to 9:00 pm

HKSTLA Newsletter

Venue: New Parrot Pub - 3/F., Chinachem Cameron Centre, 42-44 Cameron Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon. 新鸚鵡吧-九龍尖沙咀金馬倫道 42-44 號華懋金馬倫中心 3 字樓全層 (大堂玻璃電梯直達/江川壽司樓上)

Fee: HK \$160 per person (When admission, please contact pub receptionist to pay the fee & drop your name card at the front door counter.)

Inclusive: Unlimited FREE Drinks onboard incl. whisky, gin, beer, soft drinks, house red

You can choose to come at whatever time from 6:00 pm to 9:00 pm. Interested parties are requested to fill in and return the attached Reply Form to us as soon as possible. For details, please refer to the attached sheets – 20120423_Happy_Hour_Gathering.pdf. For enquiries, please contact Ms. Renata Chan at 2216 6878.

3rd REMINDER: Questionnaire - Delivery of Cargo (Part2)

We would like to invite your comments if it is worth exploring more cases conducted by our Hon legal advisor – Mr. Gary Yin, Partner, Clyde and Co. The followings are examples of claims and risks discussed at the recent luncheon on 21 February 2012.

1. Cargo Claims (e.g. Physical damage, mis-delivery, delay, non-delivery)
2. Business and trade risks (e.g. Outstanding freight, confiscated cargo)
3. Criminal sanctions (e.g. Customs related offences, breach of UN sanctions)

Please complete the questionnaire form and send back the form to us via fax 2793 0070 or email to info@hkstla.org.

Upcoming Training Courses

In-house Training Service

In-house training is a total solution to complement the existing training programmes of companies. All of the regular courses are available for in-house delivery.

Types of Courses for In-house Training

- Shipping Logistics and Practice
- Applications of Incoterms, L/C & UCP600 (Elementary Level)
- Applications of Incoterms, L/C & UCP600 (Advanced Level)
- Customs Restrictions on Logistics Functions
- China Warehouse and Distribution & Fulfillment
- Food, Wine and Beverages Logistics
- 5S for Logistics Industry
- Value added service in Logistics
- Marketing/Sales/Customer Services/CRM in Sea Transport and Logistics
- Information Technology in Logistics
- Briefing on RFID Development
- Dangerous Goods Regulations Awareness Training for Category 4 & 5 Personnel
- Initial Training in Dangerous Goods Regulations for Category 3 Personnel
- Recurrent Training in Dangerous Goods Regulations for Category 3 Personnel
- International Maritime Dangerous Goods Code IMDG Compliance Course
- Business Law
- Laws of Logistics and the future changes: An Update
- Liability issues in Transport and Logistics from Legal and insurance perspectives
- Navigating the Intellectual Capital of the Logistics Service Industry
- Supply Chain Management
- Green Supply Chain Management

To ensure the courses are current and relevant, instructors with relevant expertise and practical experience will be invited for course design and delivery. Being cost effective, company specific, convenient and flexible, in-house courses will definitely ensure that your staff will be well equipped with updated skills and knowledge to operate in this very competitive environment. To meet companies' specific requirements, our training experts are always

HKSTLA Newsletter

available to design appropriate in-house courses. For inquiries, please contact Ms. Renata Chan at 2300 1685 or e-mail info@hkstla.org.

HKSTLA is organizing the following DG training courses in co-operation with Logistics Professional Consultancy Ltd. For all categories of personnel who has attended LPCL DG course, they will have unlimited post-course support from LPCL for any enquiry.

[1. 0.5 day Dangerous Goods Regulations Awareness Training for Category 4 & 5 Personnel](#)

This course "Dangerous Goods Regulations Awareness Training for Category 4 & 5 Personnel (DGA)", co-organized by Hong Kong Sea Transport and Logistics Association (HKSTLA) and Logistics Professionals Consultancy Ltd. (LPCL), aims to provide participants have the basic knowledge on current regulation. How to identify the hidden hazard. Handling skills of dangerous goods in loading and storage. The emergency response procedures in accident / incident relates to dangerous goods. For details, please refer to the attachments - DGA_LPCL_Leaflet_revised070911.pdf. The course is still open for registration. Interested parties please complete the attached Enrolment Form and mail it back to us together with the cheque for the course fee. For the schedule of year 2012, please refer to the attachments – DGA_LPCL_Leaflet_170112.pdf.

[2. 5 days Initial Training in Dangerous Goods Regulations for Category 3 Personnel](#)

This course "Initial Training in Dangerous Goods Regulations for Category 3 Personnel (DGI)", co-organized by Hong Kong Sea Transport and Logistics Association (HKSTLA) and Logistics Professionals Consultancy Ltd. (LPCL), aims to provide participants have the necessary skills to accept, handle and process shipments containing dangerous goods and are able to correctly apply all the provisions of the current edition of the mandatory IATA Dangerous Goods Regulations (DGR). For details, please refer to the attachments - DGI_LPCL_Leaflet_revised070911.pdf. The course is still open for registration. Interested parties please complete the attached Enrolment Form and mail it back to us together with the cheque for the course fee. For the schedule of year 2012, please refer to the attachments – DGI_LPCL_Leaflet_170112.pdf.

[3. 3 days Recurrent Training in Dangerous Goods Regulations for Category 3 Personnel](#)

This course "Recurrent Training in Dangerous Goods Regulations for Category 3 Personnel (DGR)", co-organized by Hong Kong Sea Transport and Logistics Association (HKSTLA) and Logistics Professionals Consultancy Ltd. (LPCL), aims to provide participants whom has been certified to handle Dangerous Goods and received their last training within 24 months interval. To ensure current DG certificate holders are updated with the latest changes, amendments and requirements of ICAO, IATA and HK CAD. A fresher programme to facilitate current DG certificate holders to apply the DGR proficiently. For details, please refer to the attachments - DGR_LPCL_Leaflet_revised070911.pdf. The course is still open for registration. Interested parties please complete the attached Enrolment Form and mail it back to us together with the cheque for the course fee. For the schedule of year 2012, please refer to the attachments – DGR_LPCL_Leaflet_170112.pdf.

[4. 1 day Regulated Agent Security](#)

This course "Regulated Agent Security (RAS)", co-organized by Hong Kong Sea Transport and Logistics Association (HKSTLA) and Logistics Professionals Consultancy Ltd. (LPCL), aims to provide participants whom has been certified to handle Dangerous Goods and received their last training within 24 months interval. To understand the background of RAR and the requirements of the Regima and RA Security, to understand the regulations and practices of cargo security, to understand the updated guidelines of Annex 17 regarding air cargo security, To acquire the basic knowledge on Known Cargo and Unknown Cargo and related security measures, procedures for acceptance, process and storage, to understand the requirements of known consignor and unknown consignor, to understand the requirements of Inter-RA operation and handling procedures, to be able to prepare and maintain the records and documents according to the requirements amendments and requirements of ICAO, IATA and HK CAD. A fresher programme to facilitate current DG certificate holders to apply the DGR proficiently. For details, please refer to the attachments - DGR_LPCL_Leaflet_revised070911.pdf. The course is open for registration. Interested parties please complete the attached Enrolment Form and mail it back to us together with the cheque for the course fee. For the schedule of year 2012, please refer to the attachments – RAS_LPCL_Leaflet_170112.pdf.

HKSTLA is organizing the following DG training courses in co-operation with Skysafe International Consultant Ltd.

HKSTLA Newsletter

[5. 3 days International Maritime Dangerous Goods Code IMDG Compliance Course](#)

This an in-depth initial training course provides seafarers with the opportunity to become familiar with the rules governing the carriage of dangerous goods (or HazMat) in particular with the most recent edition of the International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Code. For details, please refer to the attachments - IMDG_SkySafe_Leaflet_revised170112.pdf. The course is open for registration. Interested parties please complete the attached Enrolment Form and mail it back to us together with the cheque for the course fee.

Industry News & Events

[Incheon New Port – Hub for Worldwide Logistics](#)

Incheon Port is an ideal logistics centre in Asia for nurturing your international shipping business. It connects the capital of South Korea with one of the fastest growing global markets, China, Hong Kong and the rest of the Intra-Asia Area at the utmost efficiency and convenience. Since its opening in 1883, Incheon Port has served as a trading gateway for economic and industrial centre of Korea and also as the logistic hub in the Yellow Sea.

Date: 4 May 2012 (Friday)
Time: 10:30 –13:00
Venue: Salon 6 (3/F), JW Marriot Hong Kong
Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong
Organizer: Incheon Port Authority (IPA)
Attendees: 50-60 professionals in logistics, shipping and trading
Free pre-registration required by 30 April due to limited seats
Contact: Ms. Jane Kwon
(jane@ipr.co.kr/office+82-2-551-7020/fax+82-2-551-7059)

Please fill in the registration form and send back to IPA directly.

[誠邀就法定最低工資水平提供意見](#)

最低工資委員會現正邀請社會各界就法定最低工資水平提供意見。委員會已將對研究法定最低工資水平的初步構思，以及委員會於 2011 年第四季與相關組織進行諮詢會面所收集到的意見摘要，上載至委員會網頁(www.mwc.org.hk/tc/whatsnew/invite-view.html)。此外，政府統計處於 2012 年 3 月 22 日發表的《二零一一年收入及工時按年統計調查報告》，亦已上載至該處網站(www.censtated.gov.hk)。如各會員希望就法定最低工資水平表達進一步的意見，請於 2012 年 5 月 28 日或以前，將意見傳真至 2110 3518;或電郵至 mwc@labour.gov.hk;或郵寄至香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 1 樓最低工資委員會收。

[最新一期（第 620 期）《駐粵辦通訊》](#)

(一) 經貿快訊 -

1. 《海關總署關於修改〈中華人民共和國海關關於執行〈內地與香港關於建立更緊密經貿關係安排〉項下〈關於貨物貿易原產地規則〉的規定〉的決定》
海關總署於 2012 年 3 月 30 日公布上述《決定》，修改《中華人民共和國海關關於執行〈內地與香港關於建立更緊密經貿關係安排〉項下〈關於貨物貿易原產地規則〉的規定》，自 2012 年 4 月 1 日起施行。
2. 《海峽西岸經濟區先進製造業發展規劃(2011-2015 年)》
工信部近日聯合福建、廣東、浙江三省出台上述《規劃》。主要內容包括：建設廈門灣發展區、閩江口

HKSTLA Newsletter

發展區、湄洲灣發展區、泉州灣發展區、環三都澳發展區、溫州沿海發展區、粵東沿海及梅州發展區和閩粵浙贛互動發展區。重點發展裝備製造業、原材料工業、消費品工業、電子信息產業、海洋經濟、生產性服務業等。

3. 《關於徵求〈印染企業環境守法導則（徵求意見稿）〉意見的函》

環境保護部於 2012 年 3 月 23 日發布上述《徵求意見稿》，截止日期為 2012 年 5 月 1 日。主要內容包括紡織印染企業環境項目建設前期環境守法、項目運行環境守法、污染防治及環境應急防控、法律責任等內容。

4. 巴西對進口自中國的不銹鋼產品啓動反傾銷調查

巴西於 2012 年 4 月 13 日發布公告，決定對進口自中國等國家和地區的平紮奧氏體 304 不銹鋼和冷軋鐵素體 430 不銹鋼產品發起反傾銷調查。

廣東

5. 《轉發國務院辦公廳關於廣東省珠海高欄港經濟開發區升級為國家級經濟技術開發區復函的通知》

廣東省政府於 2012 年 3 月 21 日發布上述《通知》。當中指出，廣東省珠海高欄港經濟開發區升級為國家級經濟技術開發區，定名為珠海經濟技術開發區，實行現行國家級經濟技術開發區的政策。

(二) 經貿數據

(三) 經貿活動推介

(四) 經貿活動一覽表

*** 特別推介 ***

「2012 粵港知識產權與中小企業發展（佛山）研討會[知識產權貿易與資本化]」

由廣東省知識產權局、佛山市人民政府、香港特區政府知識產權署和香港貿易發展局聯合主辦，香港特區政府駐粵辦協辦，將於 2012 年 6 月 5 日在佛山市舉行。研討會將邀請有關部門官員和專家介紹內地的知識產權制度和政策、香港特區的知識產權保護狀況、知識產權評估、企業知識產權管理及運營、如何在香港特區透過法律程序保護知識產權、進軍海外市場的知識產權保護策略以及展會知識產權保護等內容。研討會費用全免。有關詳情、報名和聯繫方式，請參閱《通訊》的經貿活動推介內容。

如欲瞭解上述內容的詳情，請點擊以下連結以閱讀《通訊》的全文：

<http://www.gdeto.gov.hk/tc/newsletter/docs/120420.doc>。

[最新一期（第 619 期）《駐粵辦通訊》](#)

(一) 經貿快訊 -

1. 海關總署公告 2012 年第 18 號

海關總署於 2012 年 3 月 21 日發布上述《公告》，當中指出《〈內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排〉補充協議八》中有關修訂原產地規則的規定已於 2012 年 4 月 1 日起實施。主要內容包括：對於擬出口至香港按照《補充協議八》規定生產香港出口製成品的內地原產原料或組合零件，出口貨物的發貨人或其代理人應當在有關貨物出口申報前，向相關部門申請領取出口原產地證書等。

2. 《軟件和信息技術服務業“十二五”發展規劃》

工業和信息化部於 2012 年 4 月 6 日印發上述《規劃》。主要內容包括：重點發展基礎軟件、工業軟件與行業解決方案、嵌入式軟件、信息安全軟件與服務、信息系統集成服務等 10 大領域。

HKSTLA Newsletter

3. 《民用爆炸物品進出口管理辦法》

工業和信息化部於 2012 年 3 月 19 日公布上述《辦法》，自 2012 年 9 月 1 日起施行。主要內容包括：取得《民用爆炸物品生產許可證》的企業可以申請進口用於本企業生產的民用爆炸物品原材料（含半成品），出口本企業生產的民用爆炸物品（含半成品）等。

4. 《中央企業境外投資監督管理暫行辦法》

國務院國有資產監督管理委員會於 2012 年 3 月 18 日發布上述《辦法》，自 2012 年 5 月 1 日起施行。主要內容包括：要求中央企業建立健全境外投資管理制度，中央企業原則上不得在境外從事非主業投資等。

5. 加拿大國內產業申請對中國鋼管樁產品進行反傾銷反補貼調查

商務部表示，加拿大國內產業於 2012 年 4 月 5 日要求對原產或出口自中國的鋼管樁產品啟動反傾銷反補貼合併調查。

廣東

6. 深圳《關於加強和改善金融服務支持實體經濟發展的若干意見》

深圳市政府常務會議於 2012 年 4 月 12 日原則通過上述《意見》。主要內容包括：擴大銀行間債券市場募集資金不低於 600 億元人民幣，擴大代辦股權轉讓系統試點，推進前海股份交易所建設；推動設立前海股份投資母基金；大力扶持股權投資基金發展；以及推進前海金融創新，加快推進深港銀行跨境人民幣貸款業務試點等。

7. 《關於印發〈深圳市外商投資研發中心採購設備免、退稅資格審核辦法實施細則〉（修訂版）的通知》

深圳市經濟貿易和信息化委員會、深圳市財政委員會、深圳海關和深圳市國家稅務局於 2012 年 3 月 1 日聯合發布上述《通知》。主要內容包括：稅收政策執行期限為 2011 年 1 月 1 日至 2015 年 12 月 31 日，具體從內資研發機構和外資研發中心取得資格的次月 1 日起執行等。

8. 深圳《關於優化服務提升質量促進經貿穩定發展的若干措施的通知》

深圳市人民政府於 2012 年 3 月 19 日發布上述《通知》，自發布之日起實施，實施期限至 2013 年 12 月 31 日。主要內容包括：(a) 加大財政扶持力度。每年統籌安排資金 6.6 億元人民幣，用於支持深圳市提升經貿發展質量等。

9. 東莞《關於做好 2012 年度進口鼓勵資金申報工作的通知》

東莞市機電產品進出口辦公室於 2012 年 3 月 30 日發布上述《通知》。主要內容包括：企業申請鼓勵資金需具備以下要求：享受進口鼓勵的技術或產品，應在 2011 年 1 月 1 日至 2011 年 12 月 31 日期間，完成進口報關（進口產品），或已取得銀行出具的付匯憑證（進口技術）等。

(二) 經貿數據

(三) 經貿活動推介

(四) 經貿活動一覽表

如欲瞭解上述內容的詳情，請點擊以下連結以閱讀《通訊》的全文：

<http://www.gdeto.gov.hk/tc/newsletter/docs/120413.doc>。

(第 56 期)《香港特區政府駐成都經濟貿易辦事處通訊》

一、本期專題

《國務院關於進一步促進貴州經濟社會又好又快發展的若干意見》

二、駐成都辦動態

三、政策法規

四川《四川省西部商貿中心建設規劃(2009—2012年)2012年實施計劃》

《四川省人民政府關於下達四川省2012年國民經濟和社會發展計劃的通知》

《四川省“十二五”城鎮化發展規劃2012年實施計劃》

《四川省人民政府關於加快長江等內河水運發展的實施意見》

湖南《湖南省人民政府關於修改涉及創新政策與提供政府採購優惠掛?的規範性文件的通知》

《湖南省“十二五”人力資源和社會保障事業發展規劃》

陝西《陝西省2012年國民經濟和社會發展計劃》

《陝西省人民政府關於支持渭南加快建設陝西東大門的若干意見》

《關於加快發展生物醫藥產業的意見》

雲南《雲南省人民政府關於修改有關行政強制部分規章和規範性文件的決定》

《雲南省實施〈工傷保險條例〉辦法》

《雲南省人民政府貫徹國務院關於加快培育和發展戰略性新興產業決定的意見》

《雲南省清理整頓各類交易場所工作方案》

貴州《省人民政府關於落實《貴州省國民經濟和社會發展第十二個五年規劃綱要》主要目標和任務工作分工的通知》

《貴州省航線航班培育專項資金管理辦法》

《貴州省LED產業發展規劃(2011—2020年)》

《省人民政府辦公廳關於推進熱電聯產加快發展的意見》

重慶《重慶市人民政府辦公廳關於重慶市水泥工業發展和結構調整的實施意見》

《重慶市老齡事業發展“十二五”規劃》

四、經貿數據

五、經貿活動

如欲瞭解上述內容的詳情，請點擊以下鏈接以閱讀《通訊》的全文：

<http://www.cdeto.gov.hk/doct/communications.html>

Industry Statistics

2012年03月港口集裝箱吞吐量統計

2012年3月份，我國港口貨物吞吐量、外貿吞吐量和集裝箱吞吐量增幅同比都有不同程度下降。南方港口甚至出現負增長，說明外貿進出口貨物增幅降低；北方港口集裝箱吞吐量增幅較大，說明內貿集裝箱增勢平穩。

一、港口貨物吞吐量增速略增

1—3月份，全國規模以上港口完成貨物吞吐量 224177 萬噸，同比增長 6.5%。其中，沿海港口完成 157992 萬噸，同比增長 8.1%；內河港口完成 66184 萬噸，同比增長 3.1%。

3月份，全國規模以上港口完成貨物吞吐量 78912 萬噸，同比增長 8.48%。其中沿海港口完成 55403 萬噸，內河港口完成 23509 萬噸。

二、外貿貨物吞吐量穩步增長

1—3月份，全國規模以上港口完成外貿貨物吞吐量 73367 萬噸，同比增長 12.6%。其中，沿海港口完成 67145 萬噸，同比增長 12.6%；內河港口完成 6222 萬噸，同比增長 12.8%。

3月份，全國規模以上港口完成外貿貨物吞吐量 24959 萬噸，同比增長 15.89%。其中，沿海港口完成 22864 萬噸，內河港口完成 2094 萬噸。

三、集裝箱吞吐量同比略有降低

1—3月份，全國規模以上港口完成國際標準集裝箱吞吐量 3958.38 萬 TEU，同比增長 8.4%。其中，

HKSTLA Newsletter

沿海港口完成 3556.40 萬 TEU，同比增長 8.4%；內河港口完成 401.98 萬 TEU，同比增長 8.1%。

3 月份，全國規模以上港口完成國際標準集裝箱吞吐量 1408.47 萬 TEU，同比增長 10.21%。其中，沿海港口完成 1266.24 萬 TEU，內河港口完成 142.24 萬 TEU。

2012 年 3 月全國 200 萬以上港口集裝箱吞吐量統計

名次	港名	2012 年 1-3 月(萬 TEU)	2012 年 3 月(萬 TEU)	同比增幅%
全國	總計	3958.38	1408.47	8.40
沿海	合計	3556.40	1266.24	8.40
1	上海港	757.60	277.00	4.00
2	深圳港	502.59	169.07	-1.20
3	寧波-舟山港	378.71	129.26	11.90
4	青島港	351.33	122.68	9.60
5	廣州港	324.73	125.86	12.10
6	天津港	277.47	100.30	5.10
7	大連港	165.49	55.20	25.50
8	廈門港	149.68	54.38	10.10
9	連雲港港	122.80	40.10	15.90
10	營口港	121.74	44.72	16.20
內河	合計	401.98	142.24	8.10
1	蘇州港	110.03	38.66	26.60
2	佛山港	58.27	19.34	-21.40

Review of Last Activities

[Review & Photos of Networking Lunch held on 17 April](#)

The special luncheon was joined by 5 participants.

We have taken a few photos and posted them on our HKSTLA website. Please visit our website (<http://www.hkstla.org/>) and select Gallery --> 20120417 Networking Lunch (You can use the "slideshow" function key to view these photos one by one.)



HKSTLA Newsletter

[Review & Photos of Nansha Free Trade Port Terminal and Bonded Logistics Park Study Visit held on 20 April](#)

The Nansha study visit was joined by 49 participants.

We have taken a few photos and posted them on our HKSTLA website. Please visit our website (<http://www.hkstla.org/>) and select Gallery -- > 20120420 Nansha Free Trade Port Terminal and Bonded Logistics Park Study Visit (You can use the "slideshow" function key to view these photos one by one.)



[Status of Soccer Shipping League Cup 2011-2012](#)

If you are interested to watch the football match, please pay attention to the following "Playing Schedule in May" table.

DATE	TIME (P.M.)	FOOTBALL TEAM	SHIRT COLOUR	IN CHARGE	VENUE
02/05/2012	20:00 - 21:00	C VS D	淺藍 VS 黃	HKSTLA	Hong Ning Road Recreation Ground #1
09/05/2012	20:00 - 21:00	B VS E	綠 VS 紅黑間	HKSTLA	Hong Ning Road Recreation Ground #1
16/05/2012	20:00 - 21:00	B VS C	綠 VS 淺藍	HKSTLA	Hong Ning Road Recreation Ground #1
17/05/2012	20:00 - 21:00	A VS D	紅 VS 黃	HKSTLA	Hong Ning Road Recreation Ground #1
23/05/2012	20:00 - 21:00	A VS C	紅 VS 淺藍	HKSTLA	Hong Ning Road Recreation Ground #1

Welfare Information

☞ **Reminder: FREE Football Pitch Permit** – We have the following May football pitch permit can share to you free of charge. The details of football pitch & district can be found as below.

Date	Time	Hard-surface Pitch	District	Reservation
1-5-2012	20:00 - 21:00	Hong Ning Road Recreation Ground #1	Kwun Tong	
14-5-2012	20:00 - 21:00	Hong Ning Road Recreation Ground #1	Kwun Tong	

All applicants allocated on first-come-first-served basis. If any member would like to use the such Free Football pitches, please contact the HKSTLA Secretariat at 2216 6878 for further arrangement.

☞ **FREE Recruitment Page** – Please be reminded that the Association takes great pleasure in inviting all members to post your job advertisements on this website www.hkstla.org free of charge. There is an on-line career advertisement board where job seekers likely and frequently visit to seek for career opportunities especially in the shipping and logistics fields. If any member have interests to post any job advertisements on the Association's website, please fill in the form and send back to us by email to info@hkstla.org.

☞ **Special Individual Membership Offers from HKSTLA** - Please be informed that the special offer to join our Individual Members has been extended until 30 June 2012. Applicants who submit an application postmarked on or before 30 June 2012, will receive a special offer consisting of significantly reduced Entrance fees. For details, please refer to the attached sheets – Application Form_revised16 Jan2012.pdf.

New application (discount valid until 30 June 2012):

- \$1,500 for Fellow member "FSTLA" (Entrance fee waiver)
- \$1,000 for Member "MSTLA" (Entrance fee waiver)
- \$500 for Associate member "ASTLA" (Entrance fee waiver)
- \$500 for Graduate member "GSTLA" (Entrance fee waiver)
- \$300 for Studying member (Entrance fee waiver)